

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado

(DE) Montageanleitung Moskitonetz Heck Camper Van Fiat Ducato (Stellantis)

(EN) Assembly instructions mosquito netting rear Fiat camper van Ducato (Stellantis)

**(FR) Instructions de montage moustiquaire arrière fourgon aménagé Camper Van
Fiat Ducato (Stellantis)**

**(IT) Istruzioni per il montaggio della zanzariera posteriore del camper Fiat Ducato
(Stellantis)**

**(ES) Instrucciones de montaje de la mosquitera para la parte trasera de la furgoneta
Fiat Ducato (Stellantis)**

(NL) Montagehandleiding voor muggennet achterin Fiat Ducato (Stellantis)

(NO) Monteringsanvisning for myggnett bak i bobil Fiat Ducato (Stellantis)

(FIN) Asennusohjeet hyttysverkolle matkailuautossa Fiat Ducato (Stellantis)

(SE) Monteringsanvisning för myggnät bak husbil Fiat Ducato (Stellantis)

(POL) Instrukcja montażu moskitiery tylnej do kampera Fiat Ducato (Stellantis)

(CZ) Návod k montáži moskytiéry pro zadní obytný vůz Fiat Ducato (Stellantis)





(DE) Inhalt

1. Erklärung der Symbole
2. Sachgemäßer Gebrauch
3. Vorhersehbarer Fehlgebrauch
4. Montageanleitung
 - 4.1 Montage vorbereiten
 - 4.2 Lackschutzfolie anbringen
 - 4.3 Lackschutzfolie entfernen
 - 4.4 Moskitonetz oben befestigen
 - 4.5 Moskitonetz seitlich befestigen
 - 4.6 Moskitonetz unten befestigen
5. Allgemeine Hinweise
 - 5.1 Zugang Heckbereich
 - 5.2 Fenster öffnen
 - 5.3 Letzter Check
6. Moskitonetz verstauen
7. Reinigen und Pflegen

1. Erklärung der Symbole

ACHTUNG!

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.



Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

- Handlung: Dieses Symbol zeigt an, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.

2. Sachgemäßer Gebrauch

Falls Möbelstücke an der Hecktür angebracht sind, muss der Reißverschluss des Vorhangs geöffnet werden, wenn die Tür verschlossen wird.

Das Moskitonetz kann während der Fahrt montiert bleiben, sofern die Türen spaltfrei geschlossen wurden.

Die Lackschutzfolie schützt vor möglichen Kratzern, falls Ihr Fahrzeug an Stellen an denen die Magnete aufliegen Verschmutzungen, Sand etc. aufweisen.

3. Vorhersehbarer Fehlgebrauch



Bei Starkregen muss das Moskitonetz demontiert werden, da ansonsten Feuchtigkeit ins Fahrzeug gelangen **kann**.

Die Lackschutzfolie haftet ausschließlich auf lackierten bzw. glatten Oberflächen. Wir empfehlen die Montage bei mindestens 15°C Außen- bzw. Raumtemperatur.

Nach der Montage der Lackschutzfolie darf das Fahrzeug 48 Stunden nicht gewaschen werden.

4. Montageanleitung

4.1 Montage vorbereiten

- Türrahmen muss gründlich gereinigt werden.
Eine makellose Oberfläche ist entscheidend für die Haftung und Optik der Lackschutzfolie.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Türrahmens und somit auch der später zu beklebenden Fläche ein geeignetes Reinigungsmittel und ein fusselfreies Tuch.
- Reiben Sie mit einem sauberen, trockenen Tuch nach.

ACHTUNG !

Fett, staub oder Schmutz können die Haftung der Magnete am Bleck beeinträchtigen und eventuell Kratzer verursachen

- Moskitonetz und eventuell einen kleinen Tritthocker oder eine Leiter bereitstellen.
- Vorhang ausbreiten und Magnete gegebenenfalls auseinanderziehen.



Der Vorhang wird bei offener Tür von außen ans Fahrzeug angebracht.
Die aufgenähte Tasche unten links am Moskitonetz muss nach außen gerichtet sein.



4.2 Lackschutzfolie anbringen



Die Auflagepunkte der Magneten entsprechen der Fläche, an denen die Lackschutzfolie aufgeklebt wird.

- Schneiden Sie die Folie entsprechend der Größe der Magneten zu.



Denken Sie an einen kleinen Überstand der Folie!

- Verwenden Sie eine Schere oder einen Cutter



- Besprühen Sie die spätere Klebefläche mit einem Wasser-Spülmittel-Gemisch aus einer Pumpsprühflasche.



Mischverhältnis: 3 Tropfen Spülmittel pro 1 Liter Wasser

- Lackschutzfolie vom Trägermaterial abziehen
- Lackschutzfolie positionieren und ausrichten
- Wasser und eventuelle Lufteinschlüsse unter der Folie von der Mitte nach außen herausstreichen
- Kontrollieren Sie daß keine Flüssigkeit oder Luftblasen unter der Folie sind

4.3 Lackschutzfolie entfernen

- Durch kontinuierliches Erwärmen der Folie mit einem Föhn lässt sich die Folie bei Bedarf rückstandslos entfernen.



4.2 Moskitonetz oben befestigen

Die Schlitzte im oberen Planenteil geben die Passform vor.

- Ziehen Sie das obere Planenteil oben durch die Verriegelungsstangen.
- Magnete an der oberen Kante des Vorhangs ausrichten

Die Magnete halten jetzt am Fahrzeugrahmen.



4.3 Moskitonetz seitlich befestigen

- Richten Sie die großen Magnete an der Seite aus.



Diese geben dem Vorhang den nötigen Halt und die Spannung.

- Kleine Magnete im eingearbeiteten Gummiband am Rahmen platzieren, damit diese dicht abschließen.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Moskitonetz unten befestigen

- Magnete an der Unterseite platzieren, damit diese dicht abschließen.



5. Allgemeine Hinweise

5.1 Zugang Heckbereich



Der Heckbereich kann jederzeit benutzt werden.

- Öffnen Sie die Reißverschlüsse des benötigten Teilbereichs
- Untere Teil des Moskitonetz zur Hälfte nach innen falten
- In vorgesehene Fidlock-Magnethalterung einklicken.
Hinweis: auf halber Höhe des Heckbereichs
- Vorhang wird gelöst durch leichtes ziehen nach unten.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Fenster öffnen



Der Zugang zu den Fenstern jederzeit möglich

- Mehrwege-Reißverschlüsse an den Fensteröffnungen von innen öffnen



5.3 Letzter Check

- Prüfen Sie, ob der Vorhang straff und faltenfrei ist.
- Prüfen Sie, dass keine Lücken oder Spalten vorhanden sind.
- Prüfen Sie, ob die Türen gut geschlossen werden können.
- Justieren Sie gegebenenfalls nach.

6. Moskitonetz verstauen

- Befolgen Sie die unten abgebildete Reihenfolge

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Reinigen und Pflegen

Moskitonetz nur mit warmen Wasser und einem Schwamm reinigen.
Das Moskitonetz ist nicht für die Reinigung in der Waschmaschine geeignet.



(EN) Contents

1. Explanation of symbols
2. Proper use
3. Foreseeable misuse
4. Assembly instructions
 - 4.1 Prepare assembly
 - 4.2 Attach film
 - 4.3 Remove film
 - 4.4 Attach mosquito netting at the top
 - 4.5 Attach mosquito netting to the side
 - 4.6 Attach mosquito netting at the bottom
5. General information
 - 5.1 Rear area access
 - 5.2 Open window
 - 5.3 Last check
6. Stowing the mosquito netting
7. Cleaning and care

1. Explanation of symbols

Attention!

Non-observance can lead to material damage and impair the function of the product.



Additional information on operating the product.

- Action: This symbol indicates that you need to do something. The required actions are described step by step.

2. Proper use

If furniture is attached to the rear door, the curtain zip must be opened when the door is closed.

The mosquito netting can remain fitted during the journey as long as the doors are closed without a gap.

The paint protection film protects against possible scratches if your vehicle has dirt, sand, etc. in places where the magnets rest.

3. Foreseeable misuse



In heavy rain, the mosquito netting must be removed, otherwise moisture can get into the vehicle.

The paint protection film only adheres to painted or smooth surfaces.

We recommend installation at an outdoor or room temperature of at least 15°C. After installing the paint protection film, the vehicle must not be washed for 48 hours.



4. Assembly instructions

4.1 Preparing for installation

- Door frames must be thoroughly cleaned.
A flawless surface is crucial for the adhesion and appearance of the paint protection film.
- Use a suitable cleaning agent and a lint-free cloth to clean the door frame and thus also the surface to be covered later.
- Rub with a clean, dry cloth.

ATTENTION !

Grease, dust or dirt can impair the adhesion of the magnets to the sheet metal and possibly cause scratches

- Provide a mosquito netting and possibly a small step stool or ladder.
- Spread out the curtain and pull the magnets apart if necessary.



The curtain is attached to the outside of the vehicle when the door is open.
The sewn-on pocket at the bottom left of the mosquito netting must face outwards.



4.2 Attach the film



The contact points of the magnets correspond to the surface to which the paint protection film is attached.



- Cut the film according to the size of the magnets.



Think about a small overhang of the film!

- Use scissors or a cutter
- Spray the subsequent bonding surface with a mixture of water and washing-up liquid from a pump spray bottle.



Mixing ratio: 3 drops of washing-up liquid per 1 litre of water

- Remove the paint protection film from the backing material
- Positioning and aligning the paint protection film
- Brush out water and any air pockets under the film from the centre outwards
- Check that there is no liquid or air bubbles under the film

4.3 Remove film

- By continuously heating the film with a hairdryer, the film can be removed without leaving any residue if necessary.



4.2 Attach mosquito netting at the top

The slits in the upper part of the tarpaulin determine the fit.

- Pull the upper tarpaulin section through the locking bars at the top.
- Align the magnets on the upper edge of the curtain

The magnets now hold on to the vehicle frame.



4.3 Attach mosquito netting to the side

- Align the large magnets on the side.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



These give the curtain the necessary support and tension.

- Place small magnets in the integrated elastic band on the frame, to ensure a tight seal.



4.4 Attach mosquito netting at the bottom

- Place magnets on the underside to ensure a tight seal.



5. General information

5.1 Rear area access



The rear area can be used at any time.

- Open the zip fasteners of the required section

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado

- Fold the lower part of the mosquito netting inwards by half
- Click into the Fidlock magnetic holder provided.
Note: halfway up the rear area
- Curtain is released by gently pulling downwards.



5.2 Open window



Access to the windows possible at any time

- Open multi-way zip fasteners on the window openings from the inside



5.3 Last check

- Check that the curtain is taut and wrinkle-free.
- Check that there are no gaps or gaps.
- Check whether the doors can be closed properly.
- Readjust if necessary.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado

6. Stowing the mosquito netting

- Follow the sequence shown below



7. Cleaning and care

Clean the mosquito netting with warm water and a sponge only.
The mosquito netting is not suitable for cleaning in the washing machine.



(FR) Contenu

1. Explication des symboles
2. Utilisation appropriée
3. Utilisation erronée prévisible
4. Instructions de montage
 - 4.1 Préparer le montage
 - 4.2 Appliquer le film
 - 4.3 Retirer le film
 - 4.4 Fixer la moustiquaire en haut
 - 4.5 Fixer la moustiquaire sur le côté
 - 4.6 Fixer la moustiquaire en bas
5. Informations générales
 - 5.1 Accès à l'arrière
 - 5.2 Ouvrir la fenêtre
 - 5.3 Dernière vérification
6. Ranger la moustiquaire
7. Nettoyer et entretenir

1. Explication des symboles

Attention !

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et nuire au bon fonctionnement du produit.



Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

- Action : Ce symbole indique que vous devez faire quelque chose. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.

2. Utilisation appropriée

Si des meubles sont fixés à la porte arrière, la fermeture à glissière du rideau doit être ouverte lorsque la porte est fermée.

La moustiquaire peut rester en place pendant le trajet, à condition que les portes soient fermées sans laisser d'espace.

Le film de protection de la peinture protège d'éventuelles rayures si votre véhicule présente des salissures, du sable, etc. aux endroits où les aimants sont posés.

3. Utilisation erronée prévisible



En cas de fortes pluies, la moustiquaire doit être démontée, sinon de l'humidité peut s'infiltrer dans le véhicule.

Le film de protection de la peinture adhère exclusivement sur les surfaces peintes ou lisses.

Nous recommandons le montage à une température extérieure ou ambiante d'au moins 15°C.



4. Instructions de montage

4.1 Préparer le montage

- Le cadre de porte doit être nettoyé à fond.
Une surface impeccable est décisive pour l'adhérence et l'aspect du film de protection de la peinture.
- Pour le nettoyage du cadre de porte et donc de la surface qui sera ensuite recouverte, utilisez un produit de nettoyage approprié et un chiffon non pelucheux.
- Frottez avec un chiffon propre et sec.

ATTENTION !

La graisse, la poussière ou la saleté peuvent nuire à l'adhérence des aimants sur la tôle et éventuellement provoquer des rayures

- Prévoir une moustiquaire et éventuellement un petit marchepied ou une échelle.
- Étendre le rideau et écarter les aimants si nécessaire.



Le rideau est fixé au véhicule de l'extérieur lorsque la porte est ouverte.
La poche cousue en bas à gauche de la moustiquaire doit être orientée vers l'extérieur.



4.2 Appliquer le film



Les points d'appui des aimants correspondent à la surface sur laquelle le film de protection de la peinture est collé.



- Découpez le film en fonction de la taille des aimants.



Pensez à un petit dépassement du film !

- Utilisez des ciseaux ou un cutter
- Vaporisez la future surface de collage avec un mélange d'eau et de produit de rinçage provenant d'un vaporisateur à pompe.



Proportion du mélange : 3 gouttes de liquide vaisselle pour 1 litre d'eau

- Retirer le film de protection de la peinture du support
- Positionner et aligner le film de protection de la peinture
- Éliminer l'eau et les poches d'air éventuelles sous le film en partant du centre vers l'extérieur
- Vérifier qu'il n'y a pas de liquide ou de bulles d'air sous le film

4.3 Retirer le film

- En chauffant le film en continu à l'aide d'un sèche-cheveux, il est possible de l'enlever sans laisser de traces si nécessaire.



4.2 Fixer la moustiquaire en haut

Les fentes dans la partie supérieure de la bâche déterminent la coupe.

- Tirez la partie supérieure de la bâche à travers les barres de verrouillage.
- Aligner les aimants sur le bord supérieur du rideau

Les aimants tiennent maintenant sur le châssis du véhicule.



4.3 Fixer la moustiquaire sur le côté

- Alignez les grands aimants sur le côté.



Ceux-ci donnent au rideau le maintien et la tension nécessaires.

- Placer des petits aimants dans l'élastique incorporé au cadre, pour qu'ils soient étanches.



4.4 Fixer la moustiquaire en bas

- Placer des aimants sur la face inférieure pour qu'ils soient étanches.



5. Informations générales

5.1 Accès à l'arrière



L'arrière peut être utilisé à tout moment.

- Ouvrez les fermetures à glissière de la partie dont vous avez besoin

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado

- Pliez la partie inférieure de la moustiquaire en deux vers l'intérieur
- Cliquer dans le support magnétique Fidlock prévu à cet effet.
Remarque : à mi-hauteur de l'arrière
- Le rideau se détache en tirant légèrement vers le bas.



5.2 Ouvrir la fenêtre



L'accès aux fenêtres est possible à tout moment

- Ouvrir de l'intérieur les fermetures à glissière multidirectionnelles sur les ouvertures des fenêtres



5.3 Dernière vérification

- Vérifier que le rideau est bien tendu et qu'il n'y a pas de plis.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'espaces ou de colonnes.
- Vérifier que les portes se ferment bien.
- Ajustez si nécessaire.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado

6. Ranger la moustiquaire

- Suivez l'ordre illustré ci-dessous



7. Nettoyer et entretenir

Ne nettoyer la moustiquaire qu'avec de l'eau chaude et une éponge.
La moustiquaire ne peut pas être lavée en machine.



(IT) Contenuto

1. Spiegazione dei simboli
2. Uso corretto
3. Uso improprio prevedibile
4. Istruzioni per il montaggio
 - 4.1 Preparare l'assemblaggio
 - 4.2 Applicare la pellicola
 - 4.3 Rimuovere la pellicola
 - 4.4 Applicare la zanzariera in alto
 - 4.5 Fissare la zanzariera sul lato
 - 4.6 Applicare la zanzariera sul fondo
5. Informazioni generali
 - 5.1 Accesso all'area posteriore
 - 5.2 Aprire la finestra
 - 5.3 Ultimo controllo
6. Riporre la zanzariera
7. Pulizia e cura

1. Spiegazione dei simboli



Attenzione!

La mancata osservanza può causare danni materiali e compromettere il funzionamento del prodotto.



Ulteriori informazioni sul funzionamento del prodotto.

- Azione: Questo simbolo indica che è necessario fare qualcosa. Le azioni necessarie sono descritte passo per passo.

2. Uso corretto



Se i mobili sono fissati alla porta posteriore, la cerniera della tenda deve essere aperta quando la porta è chiusa.

La zanzariera può rimanere montata durante il viaggio a condizione che le porte siano chiuse senza interruzioni.

La pellicola di protezione della vernice protegge da eventuali graffi se il veicolo presenta sporco, sabbia, ecc. nei punti in cui si trovano i magneti.

3. Uso improprio prevedibile



La zanzariera deve essere rimossa in caso di forte pioggia, altrimenti l'umidità può penetrare nel veicolo

La pellicola protettiva aderisce solo a superfici verniciate o lisce.

Si consiglia l'installazione a una temperatura esterna o ambiente di almeno 15°C.

Dopo il montaggio della pellicola protettiva della vernice, il veicolo non deve essere lavato per 48 ore.



4. Istruzioni per l'installazione

4.1 Preparazione dell'installazione

- I telai delle porte devono essere puliti a fondo. Una superficie impeccabile è fondamentale per l'adesione e l'aspetto della pellicola protettiva della vernice.
- Per pulire il telaio della porta e quindi anche la superficie da rivestire in seguito, utilizzare un detergente adatto e un panno privo di pelucchi.
- Strofinare con un panno pulito e asciutto.

ATTENZIONE!

Grasso, polvere o sporcizia possono compromettere l'adesione dei magneti alla lamiera e causare graffi

- Fornite una zanzariera ed eventualmente un piccolo sgabello o una scala.
- Stendere la tenda e separare i magneti, se necessario.



La tendina è fissata all'esterno del veicolo quando la porta è aperta.
La tasca cucita in basso a sinistra della zanzariera deve essere rivolta verso l'esterno.



4.2 Attaccare la pellicola



I punti di contatto dei magneti corrispondono alla superficie su cui è attaccata la pellicola di protezione della vernice.

- Tagliare la pellicola in base alle dimensioni dei magneti.



Pensate a una piccola sporgenza della pellicola!

- Usare le forbici o un taglierino



- Spruzzare la superficie di incollaggio successiva con una miscela di acqua e detersivo per piatti da un flacone a pompa
Rapporto di miscelazione: 3 gocce di detersivo per 1 litro d'acqua
- Rimuovere la pellicola di protezione della vernice dal materiale di supporto
- Posizionamento e allineamento della pellicola di protezione della vernice
- Spazzolare l'acqua e le eventuali sacche d'aria sotto la pellicola dal centro verso l'esterno
- Controllare che non vi siano liquidi o bolle d'aria sotto la pellicola

4.3 Rimuovere la pellicola

- Riscaldando continuamente la pellicola con un asciugacapelli, è possibile rimuoverla senza lasciare residui, se necessario.



4.2 Fissare la zanzariera in alto

Le fessure nella parte superiore del telone determinano la vestibilità.

- Tirare la sezione superiore del telone attraverso le barre di bloccaggio in alto.
- Allineare i magneti sul bordo superiore della tenda

I magneti ora si aggrappano al telaio del veicolo



4.3 Fissare la zanzariera sul lato

- Allineare i magneti grandi sul lato.



Questi danno alla tenda il sostegno e la tensione necessari.

- Inserire piccoli magneti nell'elastico integrato nel telaio, per garantire la tenuta.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Fissare la zanzariera sul fondo

- Posizionare i magneti sul lato inferiore per garantire la tenuta.



5. Informazioni generali

5.1 Accesso all'area posteriore



L'area posteriore può essere utilizzata in qualsiasi momento.

- Aprire le chiusure lampo della sezione desiderata
- Ripiegare a metà la parte inferiore della zanzariera verso l'interno
- Inserire nel supporto magnetico Fidlock in dotazione.
Nota: a metà dell'area posteriore
- La tenda viene rilasciata tirando delicatamente verso il basso.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Aprire la finestra



Accesso alle finestre possibile in qualsiasi momento

- Aprire le chiusure lampo a più vie sulle aperture delle finestre dall'interno



5.3 Ultimo controllo

- Controllare che la tenda sia tesa e senza grinze.
- Verificare che non vi siano lacune o vuoti.
- Controllare se le porte possono essere chiuse correttamente.
- Regolare se necessario.

6. Riporre la zanzariera

- Seguire la sequenza indicata di seguito

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Pulizia e cura

Pulire la zanzariera solo con acqua calda e una spugna.
La zanzariera non è adatta alla pulizia in lavatrice.



(ES) Contenido

1. Explicación de los símbolos
2. Uso correcto
3. Uso indebido previsible
4. Instrucciones de montaje
 - 4.1 Preparar el montaje
 - 4.2 Coloque la película
 - 4.3 Quitar la película
 - 4.4 Coloca la mosquitera en la parte superior
 - 4.5 Coloca la mosquitera en el lateral
 - 4.6 Coloca la mosquitera en la parte inferior
5. Información general
 - 5.1 Acceso a la zona trasera
 - 5.2 Abrir ventana
 - 5.3 Última comprobación
6. Guarda la mosquitera
7. Limpieza y cuidado

1. Explicación de los símbolos

¡Atención!

La inobservancia puede provocar daños materiales y perjudicar el funcionamiento del producto.



Información adicional sobre el funcionamiento del producto.

- Acción: Este símbolo indica que tienes que hacer algo. Las acciones necesarias se describen paso a paso.

2. Uso correcto

Si hay muebles sujetos a la puerta trasera, la cremallera de la cortina debe abrirse cuando la puerta está cerrada.

La mosquitera puede permanecer colocada durante el viaje siempre que las puertas estén cerradas sin holgura.

La película protectora de la pintura protege contra posibles arañazos si su vehículo tiene suciedad, arena, etc. en los lugares donde se apoyan los imanes.

3. Uso indebido previsible



La mosquitera debe retirarse en caso de lluvia intensa, de lo contrario puede entrar humedad en el vehículo.

La lámina protectora de pintura sólo se adhiere a superficies pintadas o lisas.

Recomendamos la instalación a una temperatura exterior o ambiente de al menos 15°C.

Después de colocar la lámina protectora de pintura, el vehículo no debe lavarse

4. Instrucciones de instalación

4.1 Preparación de la instalación

- Los marcos de las puertas deben limpiarse a fondo. Una superficie impecable es crucial para la adherencia y el aspecto de la película de protección de la pintura.
- Utilice un producto de limpieza adecuado y un paño que no suelte pelusa para limpiar el marco de la puerta y, por tanto, también la superficie que se cubrirá posteriormente.
- Frotar con un paño limpio y seco.

ATENCIÓN

La grasa, el polvo o la suciedad pueden perjudicar la adherencia de los imanes a la chapa y provocar posibles arañazos

- Proporciona un mosquitero y, posiblemente, un pequeño taburete o escalera.
- Extiende la cortina y separa los imanes si es necesario.



La cortina se fija al exterior del vehículo cuando la puerta está abierta. El bolsillo cosido en la parte inferior izquierda de la mosquitera debe mirar hacia fuera.



4.2 Coloque la película



Los puntos de contacto de los imanes corresponden a la superficie a la que está adherida la lámina de protección de la pintura.

- Corta la lámina según el tamaño de los imanes.



¡Piensa en un pequeño voladizo de la película!

- Utilice tijeras o un cúter



- Pulverizar la superficie de adhesión posterior con una mezcla de agua y detergente líquido de una botella de pulverización de bomba.



Preparación de la mezcla: 3 gotas de detergente líquido por 1 litro de agua

- Retire la película de protección de la pintura del material de soporte
- Colocación y alineación de la película de protección de la pintura
- Elimine el agua y las bolsas de aire de debajo de la película con un cepillo, desde el centro hacia fuera
- Compruebe que no haya líquido ni burbujas de aire bajo la película

4.3 Retire la película

- Calentando continuamente la película con un secador de pelo, puede eliminarse sin dejar residuos si es necesario.



4.2 Coloca la mosquitera en la parte superior

Las aberturas en la parte superior de la lona determinan el ajuste.

- Tire de la sección superior de la lona a través de las barras de bloqueo de la parte superior.
- Alinee los imanes en el borde superior de la cortina

Los imanes se sujetan ahora al chasis del vehículo.



4.3 Coloca la mosquitera en el lateral

- Alinea los imanes grandes en el lateral.



Éstas proporcionan a la cortina la sujeción y la tensión necesarias.

- Coloca pequeños imanes en la banda elástica integrada en el marco, para garantizar un cierre hermético.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Coloca la mosquitera en la parte inferior

- Coloca imanes en la parte inferior para garantizar un cierre hermético.



5. Información general

5.1 Acceso a la zona trasera



La zona trasera puede utilizarse en cualquier momento.

- Abra los cierres de cremallera de la sección deseada
- Dobra la parte inferior de la mosquitera hacia dentro hasta la mitad
- Encaje en el soporte magnético Fidlock suministrado.
Nota: a mitad de la zona trasera
- La cortina se libera tirando suavemente hacia abajo.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Abrir ventana



Posibilidad de acceder a las ventanas en cualquier momento

- Abrir los cierres de cremallera multidireccionales de los huecos de ventana desde el interior



5.3 Última comprobación

- Comprueba que la cortina esté tensa y sin arrugas.
- Comprueba que no haya huecos ni lagunas.
- Compruebe si las puertas pueden cerrarse correctamente.
- Reajústelo si es necesario.

6. Guarda la mosquitera

- Siga la secuencia que se indica a continuación

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Limpieza y cuidado

Limpie la mosquitera sólo con agua tibia y una esponja.
La mosquitera no es apta para limpiar en la lavadora.



(NL) Inhoud

1. Uitleg van de symbolen
2. Correct gebruik
3. Voorzienbaar misbruik
4. Montagehandleiding
 - 4.1 Montage voorbereiden
 - 4.2 Bevestig film
 - 4.3 Film verwijderen
 - 4.4 Bevestig muskietennet aan de bovenkant
 - 4.5 Bevestig klamboe aan de zijkant
 - 4.6 Bevestig muskietennet aan de onderkant
5. Algemene informatie
 - 5.1 Toegang tot het achterste gedeelte
 - 5.2 Open venster
 - 5.3 Laatste controle
6. Klamboe opbergen
7. Reiniging en verzorging

1. Uitleg van de symbolen

Opgelet!

Niet-naleving kan leiden tot materiële schade en afbreuk doen aan de werking van het product.



Aanvullende informatie over de bediening van het product.

- Actie: Dit symbool geeft aan dat je iets moet doen. De vereiste acties worden stap voor stap beschreven.

2. Correct gebruik

Als er meubilair aan de achterdeur is bevestigd, moet de rits van het gordijn geopend zijn als de deur gesloten is.

De klamboe kan tijdens de reis bevestigd blijven zolang de deuren gesloten zijn zonder kier.

De lakbeschermingsfolie beschermt tegen mogelijke krassen als je auto vuil, zand, enz. heeft op plaatsen waar de magneten rusten.

3. Voorzienbaar misbruik



Het muskietennet moet worden verwijderd bij hevige regen, anders kan er vocht in het voertuig komen.

De lakbeschermingsfolie hecht alleen op gelakte of gladde oppervlakken.

Wij raden installatie aan bij een buiten- of kamertemperatuur van minstens 15°C.

Na het aanbrengen van de lakbeschermingsfolie mag de auto 48 uur lang niet worden gewassen.



4. Installatie-instructies

4.1 Installatie voorbereiden

- Deurkozijnen moeten grondig worden gereinigd. Een onberispelijk oppervlak is cruciaal voor de hechting en het uiterlijk van de lakbeschermingsfolie.
- Gebruik een geschikt schoonmaakmiddel en een pluisvrije doek om het deurframe schoon te maken en dus ook het oppervlak dat later bedekt moet worden.
- Wrijf met een schone, droge doek.

LET OP!

Vet, stof of vuil kunnen de hechting van de magneten op het plaatmetaal aantasten en mogelijk krassen veroorzaken

- Zorg voor een klamboe en eventueel een klein opstapje of ladder.
- Spreid het gordijn uit en trek de magneten indien nodig uit elkaar.



Het gordijn wordt aan de buitenkant van het voertuig bevestigd wanneer de deur open is. De opgehaalde zak links onderaan de klamboe moet naar buiten gericht zijn.



4.2 Bevestig de folie



De contactpunten van de magneten komen overeen met het oppervlak waarop de lakbeschermingsfolie is bevestigd.

- Knip de folie volgens de grootte van de magneten.



Denk aan een kleine overhang van de film!

- Gebruik een schaar of snijder



- Spuit het volgende hechtoppervlak in met een mengsel van water en afwasmiddel uit een pompverstuiver.



Mengverhouding: 3 druppels afwasmiddel per 1 liter water

- Verwijder de lakbeschermingsfolie van het steunmateriaal
- De lakbeschermingsfolie plaatsen en uitlijnen
- Borstel het water en eventuele luchtbellens onder de folie uit vanuit het midden naar buiten toe
- Controleer of er geen vloeistof of luchtbellens onder de folie zitten

4.3 Verwijder film

- Door de folie continu te verwarmen met een haardroger kan de folie indien nodig worden verwijderd zonder resten achter te laten.



4.2 Klamboe bovenaan bevestigen

De sleuven in het bovenste deel van het zeil bepalen de pasvorm.

- Trek het bovenste zeilgedeelte door de vergrendelingsstangen bovenaan.
- Lijn de magneten uit op de bovenrand van het gordijn

De magneten houden zich nu vast aan het frame van het voertuig.



4.3 Klamboe aan de zijkant bevestigen

- Lijn de grote magneten aan de zijkant uit.



Deze geven het gordijn de nodige steun en spanning.

- Plaats kleine magneten in het geïntegreerde elastiek op het frame, voor een goede afdichting.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Bevestig het muskietennet aan de onderkant

- Plaats magneten aan de onderkant voor een goede afdichting.



5. Algemene informatie

5.1 Toegang tot het achterste gedeelte



Het achterste gedeelte kan op elk moment worden gebruikt.

- Open de ritssluitingen van de gewenste sectie
- Vouw het onderste deel van de klamboe half naar binnen
- Klik in de meegeleverde Fidlock magnetische houder.
Noot: halverwege het achterste gedeelte
- Het gordijn wordt losgemaakt door het zachtjes naar beneden te trekken.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Open venster



Toegang tot de ramen op elk moment mogelijk

- Meervoudige ritssluitingen op de raamopeningen van binnenuit openen



5.3 Laatste controle

- Controleer of het gordijn strak en kreukvrij zit.
- Controleer of er geen gaten of kieren zijn.
- Controleer of de deuren goed kunnen worden gesloten.
- Stel bij indien nodig.

6. Klamboe opbergen

- Volg de onderstaande volgorde

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Reiniging en verzorging

Schoon de klamboe alleen met warm water en een spons.
De klamboe is niet geschikt voor reiniging in de wasmachine.



(NO) Innhold

1. Forklaring av symbolene
2. Riktig bruk
3. Forutseelig misbruk
4. Monteringsanvisning
 - 4.1 Forbered montering
 - 4.2 Fest filmen
 - 4.3 Fjern filmen
 - 4.4 Fest myggnett på toppen
 - 4.5 Fest myggnett på siden
 - 4.6 Fest myggnett i bunnen
5. Generell informasjon
 - 5.1 Tilgang til bakre område
 - 5.2 Åpne vindu
 - 5.3 Siste sjekk
6. Stuing av myggnettet
7. Rengjøring og stell

1. Forklaring av symbolene

Attention!

Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til materielle skader og svekke produktets funksjon.



Ytterligere informasjon om bruk av produktet.

- Handling: Dette symbolet indikerer at du må gjøre noe. De nødvendige tiltakene beskrives trinn for trinn.

2. Riktig bruk

Hvis det er montert møbler på bakdøren, må glidelåsen på gardinen åpnes når døren er lukket.

Myggnettet kan sitte på under reisen så lenge dørene er lukket uten åpning.

Lakkbeskyttelsesfilmen beskytter mot mulige riper hvis bilen har smuss, sand osv. på steder der magnetene hviler.

3. Forutseelig misbruk



Myggnettet må tas av ved kraftig regnvær, ellers kan det komme fuktighet inn i kjøretøyet

Lakkbeskyttelsesfilmen hefter kun på lakkerte eller glatte overflater.

Vi anbefaler installasjon ved en utendørs- eller romtemperatur på minst 15 °C.

Etter montering av lakkbeskyttelsesfilmen må kjøretøyet ikke vaskes på 48 timer.



4. Installasjonsinstruksjoner

4.1 Klargjøring for installasjon

- Dørkarmene må rengjøres grundig.
En feilfri overflate er avgjørende for at lakkbeskyttelsesfilmen skal hefte og se bra ut.
- Bruk et egnet rengjøringsmiddel og en lofri klut til å rengjøre dørkarmen og dermed også overflaten som skal dekkes til senere.
- Gni med en ren, tørr klut.

OBS!

Fett, støv eller smuss kan svekke magnetenes vedheft til metallplaten og muligens forårsake riper

- Sørg for myggnett og eventuelt en liten krakk eller stige.
- Spre ut gardinen og trekk magnetene fra hverandre hvis det er nødvendig.



Gardinen er festet på utsiden av kjøretøyet når døren er åpen.
Den påsydde lommen nederst til venstre på myggnettet må vende utover.



4.2 Fest filmen



Kontaktpunktene til magnetene tilsvarer overflaten som lakkbeskyttelsesfilmen er festet på

- Klipp til filmen i henhold til størrelsen på magnetene.



Tenk på et lite overheng av filmen!

- Bruk saks eller kutter
- Spray den etterfølgende limflaten med en blanding av vann og oppvaskmiddel fra en pumpesprayflaske.



Blandingsforhold: 3 dråper oppvaskmiddel per 1 liter vann



- Fjern lakkbeskyttelsesfilmen fra underlagsmaterialet
- Plassering og justering av lakkbeskyttelsesfilmen
- Børst ut vann og eventuelle luftlommer under filmen fra midten og utover
- Kontroller at det ikke er væske eller luftbobler under filmen

4.3 Fjern filmen

- Ved å varme opp filmen kontinuerlig med en hårføner kan filmen fjernes uten å etterlate rester hvis det er nødvendig.



4.2 Fest myggnett på toppen

Spaltene i den øvre delen av presenningen bestemmer passformen.

- Trekk den øvre presenningsdelen gjennom låsestagene øverst.
- Juster magnetene på gardinens øvre kant

Magnetene holder nå fast i kjøretøyets ramme.



4.3 Fest myggnett på siden

- Rett inn de store magnetene på siden.



Disse gir gardinen den nødvendige støtten og spenningen.

- Plasser små magneter i det integrerte elastiske båndet på rammen, for å sikre en tett forsegling.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Fest myggnett i bunnen

- Plasser magneter på undersiden for å sikre en tett forsegling.



5. Generell informasjon

5.1 Tilgang til bakre område



Det bakre området kan brukes når som helst.

- Åpne glidelåsene til den ønskede seksjonen
- Brett den nedre delen av myggnettet halvveis innover
- Klikk inn i den medfølgende Fidlock-magnetholderen.
Bemerkning: halvveis opp i det bakre området
- Gardinen frigjøres ved å trekke den forsiktig nedover.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Åpne vindu



Tilgang til vinduene er mulig når som helst

- Åpne flerveis glidelåser på vindusåpningene fra innsiden



5.3 Siste sjekk

- Kontroller at gardinen er stram og rynkefri.
- Kontroller at det ikke er noen hull eller glipper.
- Kontroller om dørene kan lukkes ordentlig.
- Juster på nytt om nødvendig.

6. Stuing av myggnett

- Følg rekkefølgen som vises nedenfor

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Rengjøring og stell

Rengjør myggnettet kun med varmt vann og en svamp.
Myggnettet er ikke egnet for rengjøring i vaskemaskin.



(FIN) Sisältö

1. Symbolien selitys
2. Asianmukainen käyttö
3. Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö
4. Kokoonpano-ohjeet
 - 4.1 Valmistele kokoonpano
 - 4.2 Kiinnitä kalvo
 - 4.3 Poista kalvo
 - 4.4 Kiinnitä hyttysverkko yläosaan
 - 4.5 Kiinnitä hyttysverkko sivulle
 - 4.6 Kiinnitä hyttysverkko pohjaan
5. Yleisiä tietoja
 - 5.1 Pääsy taka-alueelle
 - 5.2 Avaa ikkuna
 - 5.3 Viimeisin tarkistus
6. Säilytä hyttysverkko
7. Puhdistus ja hoito

1. Symbolien selitys

Huomio!

Määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ja heikentää tuotteen toimintaa.



Lisätietoja tuotteen käytöstä.

- Toiminta: Tämä symboli osoittaa, että sinun on tehtävä jotain. Tarvittavat toimet kuvataan vaiheittain.

2. Asianmukainen käyttö

Jos kalusteet on kiinnitetty takaoveen, verhon vetoketju on avattava, kun ovi on suljettu.

Hyttysverkko voi olla asennettuna matkan aikana, kunhan ovet suljetaan aukottomasti.

Maalisuojakalvo suojaa mahdollisilta naarmuilta, jos ajoneuvossasi on likaa, hiekkaa tms. magneettien paikoissa.

3. Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö



Hyttysverkko on poistettava rankkasateella, muuten kosteus voi päästä ajoneuvoon. Värinsuojakalvo tarttuu vain maalattuihin tai sileisiin pintoihin. Suosittelemme asennusta vähintään 15 °C:n ulko- tai huonelämpötilaan. Ajoneuvoa ei saa pestä 48 tuntiin maalinsuojakalvon asentamisen jälkeen.

4. Asennusohjeet

4.1 Asennuksen valmisteluohjeet

- Ovenkarmit on puhdistettava perusteellisesti. Virheetön pinta on ratkaisevan tärkeä maalinsuojakalvon kiinnittymisen ja ulkonäön kannalta.
- Käytä sopivaa puhdistusainetta ja nukkaamatonta liinaa oven karmin ja siten myös myöhemmin päällystettävän pinnan puhdistamiseen.
- Hankaa puhtaalla, kuivalla liinalla.

HUOMIO !

Rasva, pöly tai lika voivat heikentää magneettien tarttumista metallilevyyn ja mahdollisesti aiheuttaa naarmuja

- Tarjoa hyttysverkko ja mahdollisesti pieni jakkara tai tikkaat.
- Levitä verho ja vedä magneetit tarvittaessa erilleen.



Verho on kiinnitetty ajoneuvon ulkopuolelle, kun ovi on auki. Hyttysverkon vasempaan alareunaan ommellun taskun on osoitettava ulospäin.



4.2 Kiinnitä kalvo



Magneettien kosketuspisteet vastaavat pintaa, johon maalinsuojakalvo on kiinnitetty.

- Leikkaa kalvo magneettien koon mukaan.



Ajattele pientä kalvon ylitystä!

- Käytä saksia tai leikkuria
- Suihkuta myöhempää liimapintaa veden ja pesuaineen seoksella pumppusumutinpullosta. Huomauta, että liimauspinta on valmis



Sekoitussuhde: 3 tippaa pesuainetta 1 litraa vettä kohden

- Poista maalin suojakalvo taustamateriaalista
- Maalisuojakalvon sijoittaminen ja kohdistaminen
- Harjaa vesi ja mahdolliset ilmataskut kalvon alta pois keskeltä ulospäin
- Tarkista, ettei kalvon alla ole nestettä tai ilmakuplia

4.3 Poista kalvo

Kuumentamalla kalvoa jatkuvasti hiustenkuivaajalla voidaan kalvo tarvittaessa poistaa ilman, että siitä jää jäämiä.



4.2 Kiinnitä hyttysverkko yläosaan

Peitteen yläosassa olevat viillot määräävät istuvuuden.

- Vedä ylempi peiteosa yläosassa olevien lukitustankojen läpi.
- Kohdista magneetit verhon yläreunaan

Magneetit pitävät nyt kiinni ajoneuvon rungossa.



4.3 Kiinnitä hyttysverkko sivulle

- Kohdista sivussa olevat suuret magneetit.



Ne antavat verholle tarvittavan tuen ja jännityksen.

- Aseta pienet magneetit kehyksen integroituun kuminauhaan, niin että ne ovat tiiviisti suljettuja.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Kiinnitä hyttysverkko alareunaan

- Aseta magneetit alapuolelle tiiviin sinetin varmistamiseksi.



5. Yleisiä tietoja

5.1 Pääsy taka-alueelle



Takaosaa voidaan käyttää milloin tahansa.

- Avaa halutun osan vetoketjut
- Taita hyttysverkon alaosa puoliväliin sisäänpäin
- Napsauta mukana toimitettuun Fidlockin magneettipidikkeeseen.
Huomautus: puolivälissä takaosaa
- Verho vapautetaan vetämällä varovasti alaspäin.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Avaa ikkuna



Ikkunoihin pääsee käsiksi milloin tahansa

- Avaa monitievetoiset ikkuna-aukoissa sisäpuolelta



5.3 Viimeisin tarkistus

- Tarkista, että verho on kireä ja rypytön.
- Tarkista, ettei siinä ole aukkoja tai rakoja.
- Tarkista, voidaanko ovet sulkea kunnolla.
- Säädä tarvittaessa uudelleen.

6. Säilytä hyttysverkko

- Noudata alla esitettyä järjestystä

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Puhdistus ja hoito

Puhdista hyttysverkko vain lämpimällä vedellä ja sienellä.
Hyttysverkko ei sovellu puhdistettavaksi pesukoneessa.



(SE) Innehåll

1. Förklaring av symbolerna
2. Korrekt användning
3. Förutsebar felaktig användning
4. Monteringsanvisningar
 - 4.1 Förbered montering
 - 4.2 Bifoga film
 - 4.3 Ta bort filmen
 - 4.4 Fäst myggnätet upptill
 - 4.5 Fäst myggnätet på sidan
 - 4.6 Fäst myggnätet längst ner
5. Allmän information
 - 5.1 Tillgång till bakre delen
 - 5.2 Öppna fönster
 - 5.3 Sista kontrollen
6. Förvara myggnätet
7. Rengöring och skötsel

1. Förklaring av symbolerna

Attention!

Att inte följa instruktionerna kan leda till materiella skador och försämra produktens funktion.



Ytterligare information om hur du använder produkten.

- Åtgärd: Den här symbolen visar att du måste göra något. De åtgärder som krävs beskrivs steg för steg.

2. Korrekt användning

Om en möbel monteras på bakdörren måste gardinens dragkedja öppnas när dörren är stängd.

Myggnätet kan sitta kvar under resan så länge dörrarna är stängda utan mellanrum.

Lackskyddsfilmen skyddar mot eventuella repor om bilen har smuts, sand etc. på de ställen där magneterna sitter.

3. Förutsebar felaktig användning



Myggnätet måste tas bort vid kraftigt regn, annars kan fukt tränga in i fordonet.

Lackskyddsfilmen fäster endast på målade eller släta ytor.

Vi rekommenderar installation vid en utomhus- eller rumstemperatur på minst 15°C.

Efter montering av lackskyddsfilmen får fordonet inte tvättas på 48 timmar.

4. Installationsanvisningar

4.1 Förberedelser för installation

- Dörrkarmarna måste rengöras noggrant.
En felfri yta är avgörande för vidhäftningen och utseendet på lackskyddsfilm.
- Använd ett lämpligt rengöringsmedel och en luddfri trasa för att rengöra dörrkarmen och därmed också den yta som senare ska täckas.
- Gnugga med en ren, torr trasa.

OBSERVERA!

Fett, damm eller smuts kan försämra magneternas vidhäftning till plåten och eventuellt orsaka repor

- Se till att det finns ett myggnät och eventuellt en liten pall eller stega.
- Sprid ut gardinen och dra isär magneterna om det behövs.



Gardinen fästs på utsidan av fordonet när dörren är öppen.
Den påsydda fickan längst ned till vänster på myggnätet måste vara vänd utåt.



4.2 Sätt fast filmen



Magneternas kontaktpunkter motsvarar den yta som färgskyddsfilm är fäst på.

- Klipp till filmen efter magneternas storlek.



Tänk på ett litet överhäng av filmen!

- Använd sax eller avbitartång
- Spraya den efterföljande limningsytan med en blandning av vatten och diskmedel från en pumsprayflaska.



Blandningsförhållande: 3 droppar diskmedel per 1 liter vatten

- Ta bort färgskyddsfilmen från underlaget
- Positionering och inriktning av färgskyddsfilmen
- Borsta bort vatten och eventuella luftfickor under filmen från mitten och utåt
- Kontrollera att det inte finns någon vätska eller luftbubblor under filmen

4.3 Ta bort filmen

- Genom att kontinuerligt värma upp filmen med en hårtork kan filmen vid behov avlägsnas utan att lämna några rester.



4.2 Fäst myggnätet upptill

Slitsarna i den övre delen av presenningen avgör passformen.

- Dra den övre presenningsdelen genom låsstängerna upptill.
- Rikta in magneterna på gardinens övre kant

Magneterna håller nu fast vid fordonets ram.



4.3 Fäst myggnätet på sidan

- Rikta in de stora magneterna på sidan.



Dessa ger gardinen det stöd och den spänning som behövs.

- Placera små magneter i det integrerade elastiska bandet på ramen, för att säkerställa en tät försegling.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Fäst myggnätet längst ner

- Placera magneter på undersidan för att säkerställa en tät försegling.



5. Allmän information

5.1 Tillgång till bakre delen



Det bakre området kan användas när som helst.

- Öppna blixtlåset för den önskade sektionen
- Vik den nedre delen av myggnätet halvvägs inåt
- Klicka fast i den medföljande Fidlock-magnethållaren.
Anmärkning: halvvägs upp på baksidan
- Gardinen frigörs genom att försiktigt dra den nedåt.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Öppna fönster



Tillgång till fönstren möjlig när som helst

- Öppna flervägsdragkedjor på fönsteröppningarna från insidan



5.3 Sista kontrollen

- Kontrollera att gardinen är spänd och skrynkelfri.
- Kontrollera att det inte finns några luckor eller springor.
- Kontrollera om dörrarna kan stängas ordentligt.
- Justera vid behov.

6. Förvara myggnätet

- Följ den sekvens som visas nedan

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



7. Rengöring och skötsel

Ta endast bort myggnätet med varmt vatten och en svamp.
Myggnätet är inte lämpligt för rengöring i tvättmaskin.



(POL) Spis treści

1. Objaśnienie symboli
2. Właściwe użytkowanie
3. Przewidywalne niewłaściwe użycie
4. Instrukcje montażu
 - 4.1 Przygotowanie montażu
 - 4.2 Dołącz folię
 - 4.3 Usuń folię
 - 4.4 Przymocuj moskitierę u góry
 - 4.5 Przymocuj moskitierę z boku
 - 4.6 Przymocuj moskitierę na dole
5. Informacje ogólne
 - 5.1 Dostęp do tylnej części
 - 5.2 Otwórz okno
 - 5.3 Ostatnia kontrola
6. Schowaj moskitierę
7. Czyszczenie i pielęgnacja

1. Objaśnienie symboli

Uwaga!

Nieprzestrzeganie może prowadzić do szkód materialnych i pogorszenia działania produktu.



Dodatkowe informacje dotyczące obsługi produktu.

- Działanie: Ten symbol oznacza, że musisz coś zrobić. Wymagane działania są opisane krok po kroku.

2. Właściwe użytkowanie

Jeśli do tylnych drzwi przymocowane są meble, zamek błyskawiczny kurtyny musi być otwarty, gdy drzwi są zamknięte.

Moskitiera może pozostać zamontowana podczas podróży, o ile drzwi są zamknięte bez szczeliny.

Folia ochronna lakieru zabezpiecza przed ewentualnymi zarysowaniami, jeśli w miejscach, w których spoczywają magnesy, w pojeździe znajduje się brud, piasek itp.

3. Przewidywalne niewłaściwe użycie



Moskitiera musi być zdejmowana podczas ulewnego deszczu, w przeciwnym razie wilgoć może dostać się do pojazdu.

Folia ochronna przylega tylko do pomalowanych lub gładkich powierzchni. Zalecamy instalację w temperaturze zewnętrznej lub pokojowej wynoszącej co najmniej 15°C.

Po założeniu folii ochronnej nie wolno myć pojazdu przez 48 godzin.

4. Instrukcje instalacji

4.1 Przygotowanie do instalacji

- Ramy drzwi muszą być dokładnie wyczyszczone. Nieskazitelna powierzchnia ma kluczowe znaczenie dla przyczepności i wyglądu folii ochronnej.
- Użyj odpowiedniego środka czyszczącego i niestrzępiącej się szmatki, aby wyczyścić ramę drzwi, a tym samym również powierzchnię, która zostanie później pokryta.
- Przetrzeć czystą, suchą szmatką.

UWAGA!

Tłuszcz, kurz lub brud mogą pogorszyć przyczepność magnesów do blachy i spowodować zarysowania

- Zapewnij moskitierę i ewentualnie mały stołek lub drabinę.
- Rozłóż zasłonę i w razie potrzeby rozsuj magnesy.



Kurtyna jest przymocowana na zewnątrz pojazdu, gdy drzwi są otwarte. Naszyta kieszeń w lewym dolnym rogu moskitiery musi być skierowana na zewnątrz.



4.2 Zamocuj folię



Punkty styku magnesów odpowiadają powierzchni, do której przymocowana jest folia ochronna.

- Przyciąć folię zgodnie z rozmiarem magnesów.



Pomyśl o małym zwisie filmu!

- Użyj nożyczek lub nożyka



- Spryskać kolejną powierzchnię klejenia mieszaniną wody i płynu do mycia naczyń z butelki z pompką rozpylającą.



Proporcje mieszania: 3 krople płynu do mycia naczyń na 1 litr wody

- Usunąć folię ochronną z materiału nośnego
- Pozycjonowanie i wyrównywanie folii ochronnej lakieru
- Wyszczotkuj wodę i wszelkie kieszenie powietrzne pod folią od środka na zewnątrz
- Sprawdź, czy pod folią nie ma cieczy lub pęcherzyków powietrza

4.3 Usunąć folię

- Poprzez ciągłe podgrzewanie folii suszarką do włosów, w razie potrzeby można ją usunąć bez pozostawiania śladów.



4.2 Przymocuj moskitierę u góry

Rozcięcia w górnej części plandeki określają dopasowanie.

- Przeciągnij górną część plandeki przez pręty blokujące u góry.
- Wyrównaj magnesy na górnej krawędzi kurtyny

Magnesy trzymają się teraz ramy pojazdu.



4.3 Przymocuj moskitierę z boku

- Wyrównaj duże magnesy z boku.



Zapewniają one kurtynie niezbędne wsparcie i napięcie.

- Umieść małe magnesy w zintegrowanej elastycznej opasce na ramie, aby zapewnić szczelne zamknięcie.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Przymocuj moskitierę na dole

- Umieść magnesy na spodzie, aby zapewnić szczelne zamknięcie.



5. Informacje ogólne

5.1 Dostęp do tylnej części



Z tylnej części można korzystać w dowolnym momencie.

- Otwórz zamki błyskawiczne wymaganej sekcji
- Złóż dolną część moskitiery do połowy
- Kliknij w dostarczony uchwyt magnetyczny Fidlock.
Uwaga: w połowie tylnego obszaru
- Kurtyna jest zwalniana przez delikatne pociągnięcie w dół.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Otwórz okno



Dostęp do okien możliwy w dowolnym momencie

- Otwieranie wielokierunkowych zamków błyskawicznych w otworach okiennych od wewnątrz



5.3 Ostatnia kontrola

- Sprawdź, czy zasłona jest napięta i nie marszczy się.
- Sprawdź, czy nie ma żadnych przerw lub luk.
- Sprawdź, czy drzwi można prawidłowo zamknąć.
- W razie potrzeby ponownie wyregulować.

6. Schowaj moskitierę

- Postępuj zgodnie z poniższą sekwencją

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



7. Czyszczenie i pielęgnacja

Moskitierę należy czyścić wyłącznie ciepłą wodą i gąbką.
Moskitiera nie nadaje się do prania w pralce.



(CZ) Obsah

1. Vysvětlení symbolů
2. Správné použití
3. Předvídatelné zneužití
4. Návod k montáži
 - 4.1 Příprava montáže
 - 4.2 Připojte film
 - 4.3 Odstranění fólie
 - 4.4 Připevnění moskytiéry v horní části
 - 4.5 Připevnění moskytiéry na boční stranu
 - 4.6 Připevnění moskytiéry ve spodní části
5. Obecné informace
 - 5.1 Přístup do zadního prostoru
 - 5.2 Otevřít okno
 - 5.3 Poslední kontrola
6. Uložení moskytiéry
7. Čištění a péče

1. Vysvětlení symbolů

Pozor!

Nedodržení může vést k poškození materiálu a zhoršení funkce výrobku.



Další informace o obsluze výrobku.

- Akce: Tento symbol označuje, že je třeba něco udělat. Požadované činnosti jsou popsány krok za krokem.

2. Správné použití

Pokud je k zadním dveřím připevněn nábytek, musí být zip závěsu při zavřených dveřích otevřený.

Moskytiéra může zůstat nasazená i během jízdy, pokud jsou dveře zavřené bez mezery.

Ochranná fólie chrání lak před možným poškrábáním, pokud se v místech, kde se magnety nacházejí, nachází nečistoty, písek apod.

3. Předvídatelné zneužití



Při silném dešti je nutné moskytiéru sundat, jinak by se do vozidla mohla dostat vlhkost.

Fólie na ochranu laku přilne pouze na lakované nebo hladké povrchy.

Doporučujeme instalaci při venkovní nebo pokojové teplotě nejméně 15 °C.

Po montáži ochranné fólie na lak se vozidlo nesmí 48 hodin mýt.

4. Pokyny k instalaci

4.1 Příprava na instalaci

- Rámy dveří musí být důkladně vyčištěny. Bezchybný povrch je zásadní pro přilnavost a vzhled ochranné fólie.
- K čištění rámu dveří, a tedy i povrchu, který bude později zakryt, použijte vhodný čisticí prostředek a hadřík, který nepouští vlákna.
- Potřete čistým, suchým hadříkem.

POZOR!

Mazivo, prach nebo nečistoty mohou zhoršit přilnavost magnetů k plechu a případně způsobit poškrábání

- Zajistěte moskytiéru a případně malou stoličku nebo žebřík.
- Rozložte závěs a v případě potřeby magnety roztáhněte.



Při otevřených dveřích je závěs připevněn k vnější straně vozidla. Příšitá kapsa v levé dolní části moskytiéry musí směřovat ven.



4.2 Připevněte fólii



Kontaktní body magnetů odpovídají povrchu, na kterém je připevněna ochranná fólie.

- Fólii nastříhejte podle velikosti magnetů.



Přemýšlejte o malém převisu filmu!

- Použijte nůžky nebo řezačku
- Následný lepený povrch postříkejte směsí vody a prostředku na mytí nádobí z rozprašovače s pumpičkou.



Míchací poměr: 3 kapky mycího prostředku na 1 litr vody

- Odstraňte ochrannou fólii z podkladového materiálu
- Umístění a vyrovnání ochranné fólie laku
- Od středu směrem ven odstraňte vodu a případné vzduchové kapsy pod fólií
- Zkontrolujte, zda se pod fólií nenachází kapalina nebo vzduchové bubliny

4.3 Odstranění fólie

- Průběžným zahříváním fénem lze fólii v případě potřeby odstranit bez zanechání zbytků.



4.2 Připevněte moskytiéru v horní části

Rozparky v horní části plachty určují její přiléhavost.

- Protáhněte horní část plachty zajišťovacími tyčemi v horní části.
- Vyrovnajte magnety na horním okraji závěsu

Magnety nyní drží na rámu vozidla.



4.3 Připevněte moskytiéru na boční stranu

- Zarovnejte velké magnety na boku.



Ty poskytují závěsu potřebnou oporu a napětí.

- Umístěte malé magnety do integrované gumičky na rámu, aby bylo zajištěno těsné uzavření.

A product of the Erwin Hymer Group brands

EHYMER

ETRVSCO

carado



4.4 Připevněte moskytiéru na spodní straně

- Na spodní stranu umístěte magnety, abyste zajistili těsnost.



5. Obecné informace

5.1 Přístup do zadního prostoru



Zadní část lze použít kdykoli.

- Otevřete zipové uzávěry požadované sekce
- Spodní část moskytiéry přeložte do poloviny směrem dovnitř
- Zaklapněte do magnetického držáku Fidlock, který je součástí dodávky.
Poznámka: v polovině zadní plochy
- Závěs se uvolní jemným tahem směrem dolů.

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



5.2 Otevřít okno



Přístup k oknům je možný kdykoli

- Otevření vícecestných zipů na okenních otvorech zevnitř



5.3 Poslední kontrola

- Zkontrolujte, zda je závěs napnutý a nezmačkaný.
- Zkontrolujte, zda nejsou žádné mezery nebo nedostatky.
- Zkontrolujte, zda lze dveře řádně zavřít.
- V případě potřeby proveďte nové nastavení.

6. Uložení moskytiéry

- Postupujte podle následujícího návodu

A product of the Erwin Hymer Group brands

HYMER

ETRVSCO

carado



7. Čištění a péče

Moskytiéru čistěte pouze teplou vodou a houbou.
Moskytiéru není vhodné prát v pračce.

